



Thinking of you
Electrolux



ESF 6800ROW
ESF 6800ROX

.....
RU ПОСУДОМОЕЧНАЯ
МАШИНА

UK ПОСУДОМЙНА МАШИНА

.....
ИНСТРУКЦИЯ ПО
ЭКСПЛУАТАЦИИ

ИНСТРУКЦІЯ

2

21



СОДЕРЖАНИЕ

1. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ	3
2. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ	5
3. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ	6
4. ПРОГРАММЫ	6
5. РЕЖИМЫ	8
6. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ	11
7. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ	13
8. УКАЗАНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ	15
9. УХОД И ОЧИСТКА	16
10. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	17
11. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	19

МЫ ДУМАЕМ О ВАС

Благодарим Вас за приобретение прибора Electrolux. Вы выбрали изделие, за которым стоят десятилетия профессионального опыта и инноваций. Уникальное и стильное, оно создавалось с заботой о Вас. Поэтому когда бы Вы ни воспользовались им, Вы можете быть уверены: результаты всегда будут превосходными.

Добро пожаловать в Electrolux!

На нашем веб-сайте Вы сможете:



Найти рекомендации по использованию изделий, руководства по эксплуатации, мастер устранения неисправностей, информацию о техническом обслуживании:
www.electrolux.com



Зарегистрировать свое изделия для улучшения обслуживания:
www.electrolux.com/productregistration



Приобрести дополнительные принадлежности, расходные материалы и фирменные запасные части для своего прибора:
www.electrolux.com/shop

ПОДДЕРЖКА ПОТРЕБИТЕЛЕЙ И СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Мы рекомендуем использовать оригинальные запчасти.

При обращении в сервис-центр следует иметь под рукой следующую информацию.

Данная информация находится на табличке с техническими данными. Модель, код изделия (PNC), серийный номер.



Внимание / Важные сведения по технике безопасности.



Общая информация и рекомендации



Информация по защите окружающей среды

Право на изменения сохраняется.

1. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Перед установкой и эксплуатацией прибора внимательно ознакомьтесь с приложенным руководством. Производитель не несет ответственности за травмы и повреждения, полученные/вызванные неправильной установкой и эксплуатацией. Позаботьтесь о том, чтобы данное руководство было у Вас под рукой на протяжении всего срока службы прибора.

1.1 Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями



ВНИМАНИЕ!

Существует риск удушья, получения травм или стойких нарушений нетрудоспособности.

- Не допускайте лиц, включая детей, с ограниченной чувствительностью, умственными способностями или не обладающих необходимыми знаниями, к эксплуатации прибора. Они должны находиться под присмотром или получить инструкции от лица, ответственного за их безопасность.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Храните все упаковочные материалы вне досягаемости детей.
- Храните все средства для стирки вне досягаемости детей.
- Не подпускайте детей и домашних животных к прибору, когда его дверца открыта.

1.2 Установка

- Удалите всю упаковку.
- Не устанавливайте и не подключайте прибор, если он имеет повреждения.
- Не устанавливайте и не эксплуатируйте прибор в помещениях с температурой ниже 0°C.
- Следуйте приложенным к прибору инструкциям по его установке.

Подключение к электросети



ВНИМАНИЕ!

Существует риск пожара и поражения электрическим током.

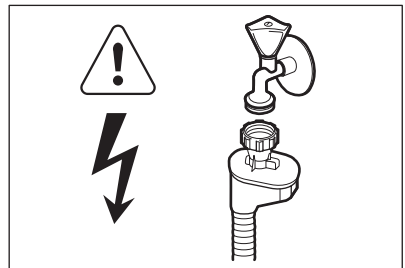
- Прибор должен быть заземлен.
- Убедитесь, что параметры электропитания, указанные на табличке с техническими дан-

ными, соответствуют параметрам электросети. В противном случае вызовите электрика.

- Включайте прибор только в установленную надлежащим образом электросеть с защитным контактом.
- Не пользуйтесь тройниками и удлинителями.
- Следите за тем, чтобы не повредить вилку и сетевой кабель. В случае необходимости замены сетевого шнура она должна быть выполнена нашим сервисным центром.
- Вставляйте вилку сетевого кабеля в розетку только во конце установки прибора. Убедитесь, что после установки имеется доступ к вилке.
- Для отключения прибора от электросети не тяните за кабель электропитания. Всегда беритесь за саму вилку.
- Не беритесь за кабель электропитания или за его вилку мокрыми руками.
- Данный прибор соответствует директивам Е.Е.С.

Подключение к водопроводу

- Следите за тем, чтобы не повредить шланги для воды.
- Перед подключением прибора к новым или давно не использовавшимся трубам дайте воде стечь, пока она не станет чистой.
- Перед первым использованием прибора убедитесь в отсутствии протечек.
- Наливной шланг оснащен предохранительным клапаном и оболочкой с внутренним сетевым кабелем.



ВНИМАНИЕ!

Опасное напряжение.

- Если наливной шланг поврежден, немедленно выньте вилку сетевого шнура из ро-

зетки. Обратитесь в сервисный центр для замены наливного шланга.

1.3 Эксплуатация

- Прибор предназначен для бытового и аналогичного применения, например:
 - В помещениях, служащих кухнями для обслуживающего персонала в магазинах, офисах и на других рабочих местах.
 - В сельских жилых домах.
 - Для использования клиентами отелей, мотелей и других мест проживания
 - В мини-гостиницах типа «ночлег и завтрак».



ВНИМАНИЕ!

Существует риск травмы, ожога, поражения электрическим током или пожара.

- Не изменяйте параметры данного прибора.
- Размещайте ножи и столовые приборы с заостренными концами в корзину для столовых приборов либо острыми концами вниз, либо укладывайте их горизонтально.
- Не оставляйте прибор с открытой дверцей без присмотра во избежание падения на открытую дверцу.
- Не садитесь и не вставляйте на открытую дверцу.
- Моющие средства для посудомоечных машин представляют опасность. Следуйте правилам по безопасному обращению, приведенным на упаковке средства для стирки.

- Не пейте воду и не играйте с водой из прибора.
- Не извлекайте посуду из прибора до завершения программы. На посуде может остаться моющее средство.
- Если открыть дверцу прибора во время выполнения программы, из него может вырваться горячий пар.
- Не кладите на прибор, рядом с ним или внутрь него легковоспламеняющиеся материалы или изделия, пропитанные легковоспламеняющимися веществами.
- Не используйте для очистки прибора подаваемую под давлением воду или пар.

1.4 Внутреннее освещение

Для замены лампы внутреннего освещения обращайтесь в сервисный центр.

1.5 Утилизация

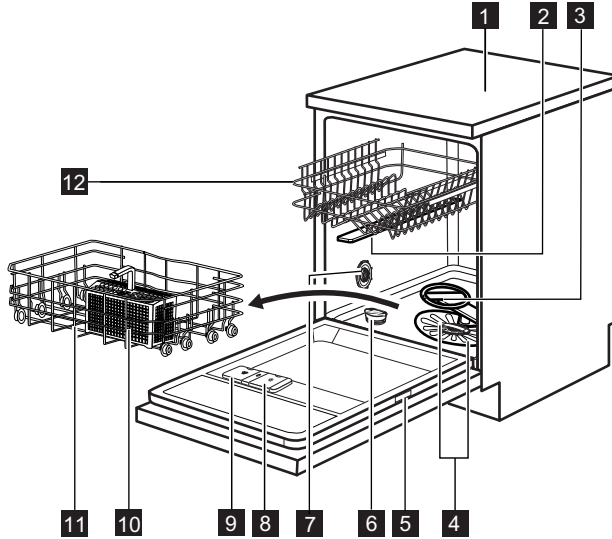


ВНИМАНИЕ!

Существует опасность травмы или удушья.

- Отключите прибор от сети электропитания.
- Отрежьте кабель электропитания и утилизируйте его.
- Удалите защелку дверцы, чтобы предотвратить риск ее запираания на случай, если внутри прибора окажутся дети и домашние животные.

2. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ



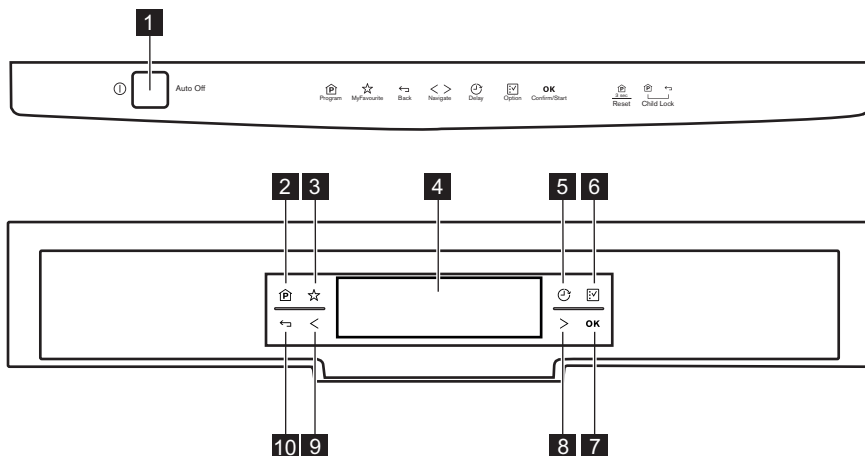
- 1** Верхняя панель
- 2** Верхний разбрызгиватель
- 3** Нижний разбрызгиватель
- 4** Фильтры
- 5** Табличка с техническими данными
- 6** Емкость для соли
- 7** Переключатель жесткости воды
- 8** Дозатор ополаскивателя

- 9** Дозатор моющего средства
- 10** Корзина для столовых приборов
- 11** Нижняя корзина
- 12** Верхняя корзина



В данной посудомоечной машине имеется внутреннее освещение, которое включается при открывании и выключается при закрывании дверцы.

3. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



- | | |
|--|---------------------------------------|
| 1 Кнопка «Вкл/Выкл» | 6 Сенсорное поле Option |
| 2 Сенсорное поле Program | 7 Сенсорное поле OK |
| 3 Сенсорное поле MyFavourite | 8 Сенсорное поле навигации |
| 4 Дисплей | 9 Сенсорное поле навигации |
| 5 Сенсорное поле Delay | 10 Сенсорное поле Back |

4. ПРОГРАММЫ

Функция TimeSaver

Данный режим увеличивает давление и температуру воды. Этапы мойки и сушки сокращаются. Общая продолжительность программы сокращается примерно на 50%. Результаты мойки соответствуют результатам программы со стандартной продолжительностью. Результаты сушки могут ухудшиться. При выборе программы, к которой применима данная функция, пользователю дается возможность включить или выключить функцию.

1. Нажимая на одно из сенсорных полей навигации, прокрутите список программ и выберите нужную программу.
2. Нажмите на **OK**.

- Если функция TimeSaver применима к выбранной программе, дисплей перейдет в описанное ниже состояние:
 - Быстрая : при подтверждении данного условия функция TimeSaver будет включена.
 - Обычная : при подтверждении данного условия функция TimeSaver будет выключена.
- 3. Для подтверждения выбора нажмите на **OK**.



При выборе функции TimeSaver одновременно с программой ECO 50° сначала следует выключить функцию AutoOpen.

Программа	Степень загрязненности Тип загрузки	Этапы программы	Режимы
ECO 50° ¹⁾	Обычное загрязнение Посуда и столовые приборы	Предварительная мойка Мойка, 50°C Ополаскивания Сушка	AutoOpen
AutoFlex 45°-70° ²⁾	Все Посуда, столовые приборы, кастрюли и сковороды	Предварительная мойка Мойка от 45°C до 70°C Ополаскивания Сушка	
FlexiWash 50°-65° ³⁾	Смешанная загрязненность Посуда, столовые приборы, кастрюли и сковороды	Предварительная мойка Мойка, 50°C или 65°C Ополаскивания Сушка	
Intensive 70° ⁴⁾	Сильное загрязнение Посуда, столовые приборы, кастрюли и сковороды	Предварительная мойка Мойка, 70°C Ополаскивания Сушка	XtraPower ⁵⁾
1 Hour 55°	Обычное загрязнение Посуда и столовые приборы	Мойка, 55°C Ополаскивания	
Quick Plus 60° ⁶⁾	Свежее загрязнение Посуда и столовые приборы	Мойка, 60°C Ополаскивание	
Glass Care 45°	Обычная или небольшая загрязненность Тонкий фаянс и стекло	Мойка, 45°C Ополаскивания Сушка	
Rinse & Hold ⁷⁾	Все	Предварительная мойка	

- 1) Данная программа обеспечивает наиболее практичное потребление воды и энергии при мытье посуды и столовых приборов обычного уровня загрязнения. (Это стандартная программа для тестирующих организаций).
- 2) Прибор самостоятельно определяет степень загрязненности и количество посуды в корзинах. Он автоматически регулирует температуру и количество воды, энергопотребление и продолжительность программы.
- 3) Данная программа позволяет мыть различные загрузки, степень загрязненности которых различается. В области нижней корзины обеспечивается более высокая температура и давление для мытья посуды высокой степени загрязненности (напр., кастрюль и сковород). В области верхней корзины обеспечивается более низкая температура и давление для мытья посуды обычной степени загрязненности (напр., стеклянной посуды).
- 4) Данная программа имеет фазу резкого повышения температуры для достижения повышенной гигиеничности. В ходе этапа ополаскивания температура достигает 70°C на период не менее 10 минут.
- 5) При выборе условия Быстрая функция XtraPower автоматически выключается.
- 6) Данная программа позволяет вымыть посуду со свежими загрязнениями. Программа обеспечивает хорошие результаты за короткое время.
- 7) Используйте эту программу для быстрого ополаскивания посуды. Это предотвратит прилипание к посуде остатков пищи и появление неприятных запахов.

Не используйте моющее средство с этой программой.

Показатели потребления

Программа ¹⁾	Продолжительность (мин)	Энергопотребление (кВт·ч)	Расход воды (л)
ECO 50°	195	0.82	10.2
AutoFlex 45°-70°	40 - 150	0.6 - 1.4	7 - 14
FlexiWash 50°-65°	130 - 140	1.3 - 1.5	14 - 15
Intensive 70°	150 - 160	1.4 - 1.6	13 - 15
1 Hour 55°	55 - 65	1.0 - 1.2	10 - 11
Quick Plus 60°	30	0.8	9
Glass Care 45°	70 - 80	0.8 - 0.9	11 - 12
Rinse & Hold	14	0.1	4

¹⁾ Указанные показатели могут изменяться в зависимости от давления и температуры воды, напряжения в электросети, выбранных функций и количества посуды.

Информация для тестирующих организаций

Для запроса всей информации, необходимой для тестирования производительности, обращайтесь по электронной почте:

info.test@dishwasher-production.com

Запишите номер изделия (PNC), который находится на табличке с техническими данными.

5. РЕЖИМЫ

5.1 Меню режимов

Меню	Подменю	Описание режима
AutoOpen	Вкл Выкл	Этот режим дает хорошие результаты сушки при пониженном энергопотреблении. См. соответствующий раздел данной Главы.
XtraPower	Вкл Выкл	Данный режим увеличивает давление воды в ходе предварительной мойки и основной мойки на 40%. Это дает очень хорошие результаты мойки даже при высокой загрязненности загрузки.
Задать MyFavourite	На дисплее отобразится меню программ.	Эта функция позволяет выбрать и записать в память наиболее часто используемую программу. См. соответствующий раздел данной Главы.
Время	Выбор часов и минут.	Установка времени суток.

Меню	Подменю	Описание режима
Сигнал окончания	Вкл Выкл	Выдача звукового сигнала по окончании программы. Заводская настройка: Выкл .
Тоны кнопок	Выкл Щелчок Сигнал	Выберите звук, выдаваемый при нажатии на сенсорные поля.
Громкость	Доступны уровни от 0 до 10.	Регулировка громкости звуковых сигналов. Уровень 0: звук выключен.
Яркость	Доступны уровни от 1 до 9.	Увеличение или уменьшение яркости подсветки дисплея.
Контрастность	Доступны уровни от 1 до 9.	Увеличение или уменьшение контрастности сообщений на фоне дисплея.
Жесткость воды	Доступны уровни от 1 до 10.	Настройка электронной регулировки уровня жесткости смягчителя для воды.
Языки	Для выбора доступны несколько языков.	Выбор языка для сообщений, выводимых на дисплей. Заводская настройка: русский язык.
Сброс настроек	Сброс Отмена	Восстановление заводских установок.
Защита от детей	Включить Отмена	Данная функция не позволяет детям играть с сенсорными полями на панели управления.
Multitab	Вкл Выкл Вкл+ополаскиватель	Включайте данную функцию только в случае использования комбинированного таблетированного моющего средства. См. соответствующий раздел данной Главы.

Выбор режима



При необходимости задать вместе с программой какие-либо режим следует сделать это перед выбором программы.

1. Нажмите на **Option**. На дисплее отобразится меню режимов.
2. Нажимая на одно из сенсорных полей навигации, прокрутите список режимов и выберите нужный режим. Нажмите на **OK** для входа в подменю.
3. Нажмите на одно из сенсорных полей навигации для изменение настройки, а за-

тем нажмите на **OK** для подтверждения. На дисплее отобразится меню программ. Для выбора очередного режима повторите процедуру.

Сохранение программы MyFavourite

Прибор позволяет сохранить вместе с программой набор применимых к ней режимов. Для этого следует выбрать требуемые режимы перед сохранением самой программы. В память можно занести только одну программу. Новая настройка удаляет предыдущую. Сохранение отсрочки пуска совместно с программой MyFavourite, а также использование

отсрочки пуска при выборе программы MyFavourite невозможно.

1. Нажмите на **Option**.
2. Нажмите на одно из сенсорных полей навигации и перейдите к пункту Задать MyFavourite.
3. Нажмите на **OK**. На дисплее отобразится меню программ.
4. Выберите программу, а затем нажмите на **OK** для подтверждения.

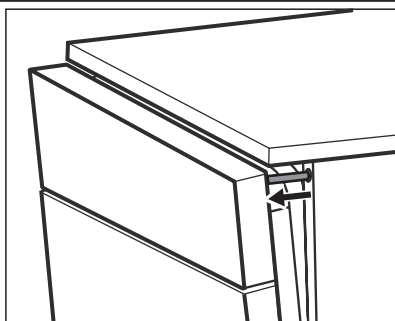
Multitab

Данная функция прекращает подачу ополаскивателя и соли. После этого сообщения о необходимости заполнения ополаскивателем и солью на дисплее появляться не будут. Продолжительность работы программы может увеличиваться.

- Вкл : функция Multitab включена.
- Выкл : функция Multitab выключена.
- Вкл+ополаскиватель : включена функция Multitab и дозатор ополаскивателя.

Включение режима Защита от детей

Данный режим не позволяет детям играть с сенсорными полями на панели управления во время выполнения программы.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не пытайтесь закрыть дверцу прибора, когда он держит ее приоткрытой. Это может привести к повреждению прибора.

При включении режима Защита от детей одновременно с программой ECO 50°, производится автоматическое выключение функции AutoOpen.

1. После запуска программы одновременно нажмите на **Program** и на **Back**. На дисплее появится сообщение о том, что режим Защита от детей включен.



Чтобы выключить режим Защита от детей, повторите ту же последовательность действий.

AutoOpen

Функция включается автоматически при выборе программы ECO 50°.

Выбор этой функции одновременно с другими программами невозможен.

- В ходе этапа сушки прибор открывает дверцу и держит ее приоткрытой.
- По окончании программы дверца закрывается обратно. Прибор автоматически выключается.

При необходимости отключить функцию AutoOpen сделайте это, воспользовавшись меню режимов. В этом случае энергопотребление данной программы возрастет.

6. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Включите прибор нажатием на кнопку «Вкл/Выкл».
2. Выбор языка. Язык по умолчанию – русский.
 - Чтобы подтвердить выбор русского языка, нажмите на **ОК**.
 - Нажмите на одну из кнопок навигации для выбора другого языка, а затем нажмите на **ОК** для подтверждения сделанного выбора.
3. Установка времени суток. Чтобы подтвердить выбор, нажмите на **ОК**.
4. Убедитесь, что установленные настройки смягчителя для воды соответствуют уровню жесткости воды в Вашем регионе. В противном случае настройте смягчитель для воды. Обратитесь в местную службу водоснабжения, чтобы узнать уровень жесткости воды в Вашей местности.
5. Наполните емкость для соли.
6. Наполните дозатор ополаскивателя.
7. Откройте водопроводный кран.
8. В приборе могут быть посторонние вещества, оставшиеся после его производства. Для их удаления следует запустить программу мойки. Не используйте моющее средство и не загружайте корзины.

6.1 Настройка устройства для смягчения воды

Жесткость воды				Настройка смягчителя для воды	
Градусы по немецкому стандарту (°dH)	Градусы по французскому стандарту (°fH)	ммоль/л	Градусы шкалы Кларка	Вручную	Электронным способом
51 - 70	91 - 125	9.1 - 12.5	64 - 88	2 1)	10
43 - 50	76 - 90	7.6 - 9.0	53 - 63	2 1)	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	2 1)	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	2 1)	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	2 1)	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	2 1)	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0.7	< 5	1 2)	1 2)

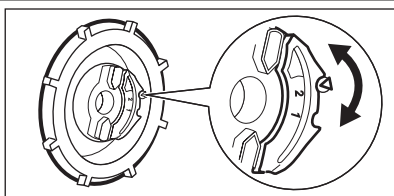
1) Заводская установка.

2) Не используйте соль при таком уровне.



Смягчитель для воды необходимо настроить вручную и электронным способом.

Настройка вручную



Переведите переключатель жесткости воды в положение 1 или 2.

Электронная настройка

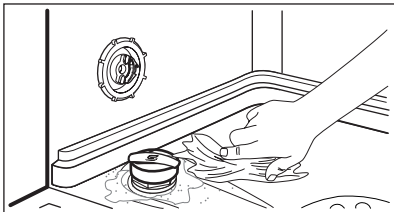
Откройте меню функций и задайте настройку смягчителя для воды в соответствии с табли-

цей жесткости воды. См. Таблицу меню функций.

6.2 Заполнение емкости для соли



1. Поверните крышку против часовой стрелки и откройте емкость для соли.
2. Налейте в емкость для соли 1 л воды (только перед первым использованием).
3. Насыпьте посудомоечную соль в емкость для соли.
4. Уберите соль вокруг отверстия емкости для соли.
5. Чтобы закрыть емкость для соли, поверните крышку по часовой стрелке.



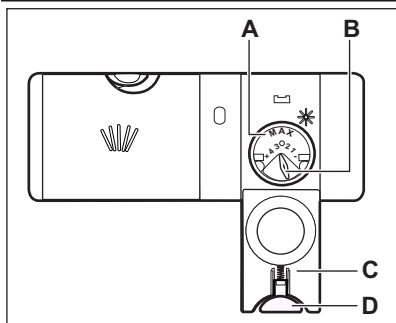
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

При заполнении емкости для соли из нее может вылиться вода с солью. Существует опасность коррозии. Для того, чтобы ее предотвратить, после заполнения емкости для соли запустите любую программу.



Когда будет необходимо заполнить емкость для соли, на дисплее отобразится соответствующее сообщение. Во время работы программы сообщение пропадает с дисплея.

6.3 Заполнение дозатора ополаскивателя



1. Нажмите на кнопку снятия блокировки (D), чтобы открыть крышку (C).
2. Наполните дозатор ополаскивателя (A), не превышая отметку «Макс».
3. Во избежание избыточного пенообразования удалите пролившийся ополаскиватель тканью, хорошо впитывающей жидкость.
4. Закройте крышку. Убедитесь, что кнопка блокировки защелкнулась.

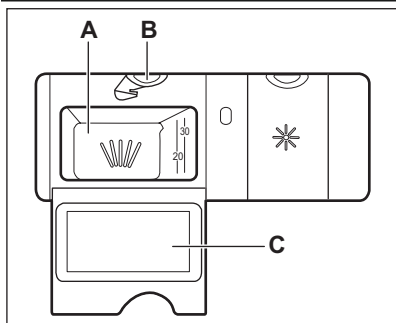
i Селектор количества выдаваемого ополаскивателя (B) позволяет выбрать от 1 (минимальное количество) до 4 (максимальное количество).

i Когда будет необходимо заполнить дозатор ополаскивателя, на дисплее отобразится соответствующее сообщение. Во время работы программы сообщение пропадает с дисплея.

7. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

1. Откройте водопроводный вентиль.
2. Включите прибор нажатием на кнопку «Вкл/Выкл».
 - Если на дисплее отображается сообщение о необходимости добавить соль, заполните емкость для соли.
 - Если на дисплее отображается сообщение о необходимости добавить ополаскиватель, заполните дозатор ополаскивателя.
3. Загрузите корзины.
4. Добавьте моющее средство.
 - В случае использования комбинированного таблетированного моющего средства включите функцию Multitab.
5. Выберите подходящую программу мойки в соответствии с типом загрузки и степенью ее загрязненности.

7.1 Использование моющего средства



1. Нажмите на кнопку снятия блокировки (B), чтобы открыть крышку (C).
2. Заполните дозатор (A) моющим средством.
3. При использовании программы, включающей стадию предварительной мойки, поместите немного моющего средства на внутреннюю сторону дверцы прибора.
4. При использовании таблетированного моющего средства положите таблетку в дозатор моющего средства (A).
5. Закройте крышку. Убедитесь, что кнопка блокировки защелкнулась.

7.2 Настройка и запуск программы

Функция Auto Off

Для снижения энергопотребления эта функция автоматически отключает прибор через несколько минут в следующих случаях:

- Не была закрыта дверца.
- Не была нажата кнопка **OK** для запуска программы.
- Работа программы завершена.

Запуск программы без отсрочки пуска

1. Откройте водопроводный кран.
2. Включите прибор нажатием на кнопку «Вкл/Выкл».
3. Закройте дверцу прибора.
4. Выберите применимые режимы.
5. Задайте программу.
 - Нажимая на одно из сенсорных полей навигации, прокрутите список программ и задайте нужную программу. Чтобы подтвердить выбор, нажмите на **OK**. Начнется выполнение программы.
 - Для запуска программы MyFavourite нажмите на **MyFavourite**. Начнется выполнение программы.

После запуска программы на дисплее отображается:

- Продолжительность программы, начнет уменьшаться с интервалом в 1 минуту.
- Символ программы.
- В нижней части области будет видна линейка программы. В ходе работы програм-

мы средние сегменты начинают гореть постоянно, в то время как два крайних сегмента продолжают мигать. Количество постоянно горящих сегментов будет увеличиваться по мере выполнения программы.

Запуск программы с использованием отсрочки пуска

1. Выберите применимые режимы.
2. Задайте программу.
3. Нажмите на **Delay**. Дисплей используется для отображения следующих сведений:
 - Пуск : Время запуска программы.
 - Окончание : Время окончания программы.
4. Нажмите на сенсорное поле навигации справа от себя, чтобы задать отсрочку. Запуск программы можно отложить на срок от 1 до 24 часов. По мере увеличения количества часов значение времени, отображаемое в колонках Пуск и Окончание обновляется. Для уменьшения числа часов нажмите на сенсорное поле навигации слева от себя.
5. Для подтверждения и запуска обратного отсчета времени отсрочки пуска нажмите на **OK**. После завершения обратного отсчета произойдет запуск программы.

Открывание дверцы во время работы прибора

Открывание дверцы приводит к остановке работы прибора. При закрывании дверцы работа продолжается с момента, на котором она была прервана.

Как отменить отсрочку пуска во время обратного отсчета

1. Нажмите на **Program**.
2. На дисплее отобразится сообщение «Отменить мойку?».
3. Нажмите на одно из сенсорных полей, чтобы выбрать пункт «Стоп» и отменить отсрочку пуска, или выберите пункт «Возобновить», чтобы продолжить обратный отсчет.



При отмене отсрочки пуска необходимо заново задать программу.

Как отменить выполняющуюся программу

1. Нажмите на **Program**.
2. На дисплее отобразится сообщение «Отменить мойку?».
3. Нажмите на одно из сенсорных полей навигации, чтобы выбрать пункт «Стоп» и

отменить программу, или выберите пункт «Возобновить», чтобы продолжить выполнение программы.



Убедитесь в наличии моющего средства в дозаторе моющего средства перед запуском новой программы.

По окончании программы

Дисплей используется для отображения следующих сведений:

- 0:00
 - Конец программы
 - Все сегменты линейки программы горят постоянно.
1. Выключите прибор нажатием на кнопку «Вкл/Выкл» или дождитесь, пока функция Auto Off не выключит прибор автоматически.
 2. Закройте водопроводный вентиль.

8. УКАЗАНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ

8.1 Смягчитель для воды

Жесткая вода имеет высокое содержание минералов, которые могут привести к повреждению прибора и неудовлетворительным результатам мойки. Смягчитель для воды нейтрализует действие этих минералов.

Посудомоечная соль обеспечивает чистоту и хорошее состояние смягчителя для воды. Важно правильно выбрать уровень настройки для смягчителя для воды. Это гарантия того, что смягчитель для воды будет использовать верное соотношение посудомоечной соли и воды.

8.2 Использование соли, ополаскивателя и моющего средства

- Используйте только соль, ополаскиватель и моющее средство для посудомоечных машин. Другие продукты могут привести к повреждению прибора.
- На этапе сушки ополаскиватель помогает высушить посуду без потеков и пятен.
- Комбинированное таблетированное моющее средство содержит моющее средство,

ополаскиватель и другие добавки. Убедитесь, что таблетированное средство подходит для жесткости воды в Вашем регионе. Воспользуйтесь инструкциями на упаковке продуктов.

- Таблетированные моющие средства не успевают полностью раствориться при использовании коротких программ. Для того, чтобы избежать образование на посуде осадка из моющего средства, рекомендуется использовать таблетки с длинными программами.



Не превышайте указанную дозировку моющего средства. См. инструкции на упаковке моющего средства.

8.3 Что делать, если необходимо прекратить использование комбинированного таблетированного моющего средства

1. Установите смягчитель для воды на максимальное значение.

2. Убедитесь, что емкость для соли и дозатор ополаскивателя заполнены.
3. Не загружая в прибор моющее средство и посуду, запустите самую короткую программу, включающую этап ополаскивания.
4. Настройте смягчитель для воды в соответствии с жесткостью воды в Вашем регионе.
5. Задайте дозировку ополаскивателя.

8.4 Загрузка корзин



Примеры загрузки корзин Вы найдете в прилагаемой брошюре.

- Используйте прибор только для мытья принадлежностей, пригодных для мытья в посудомоечных машинах.
- Не загружайте в прибор изделия из дерева, кости, алюминия, олова и меди.
- Не помещайте в прибор предметы, которые могут впитывать воду (губки, бытовые ткани).
- Удалите остатки пищи с посуды.
- Для более легкого удаления пригоревших продуктов оставьте кастрюли и сковороды на некоторое время в воде перед тем, как загружать их в прибор.
- Загружайте полые предметы (чашки, стаканы и сковороды) отверстием вниз.

- Убедитесь, что столовые приборы и тарелки не слиплись. Размещайте ложки вперемежку с другими столовыми приборами.
- Проверьте, чтобы стаканы не соприкасались друг с другом
- Загружайте мелкие предметы в корзину для столовых приборов.
- Легкие предметы укладывайте в верхнюю корзину. Убедитесь, что они не двигаются.
- Прежде чем запускать программу, убедитесь, что разбрызгиватели могут свободно вращаться.

8.5 Перед запуском программы

Убедитесь, что:

- Фильтры очищены и установлены должным образом.
- Разбрызгиватели не засорены.
- Посуда правильно загружена в корзины.
- Выбранная программа соответствует типу посуды и степени ее загрязненности.
- Использовано подходящее количество моющего средства.
- Посудомоечная машина заправлена солью и ополаскивателем (если не используется комбинированное таблетированное моющее средство).
- Крышка емкости для соли плотно закрыта.

9. УХОД И ОЧИСТКА



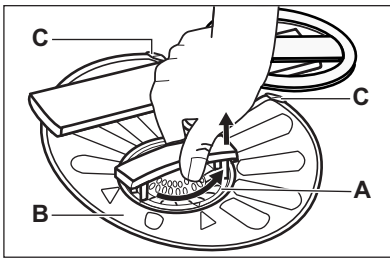
ВНИМАНИЕ!

Перед выполнением операций по очистке и уходу выключите прибор и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.

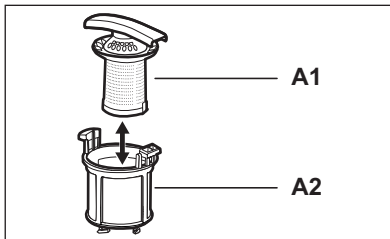


Грязные фильтры засоренность разбрызгивателей приводит к ухудшению качества мойки. Периодически проверяйте состояние фильтров и, при необходимости, проводите их очистку.

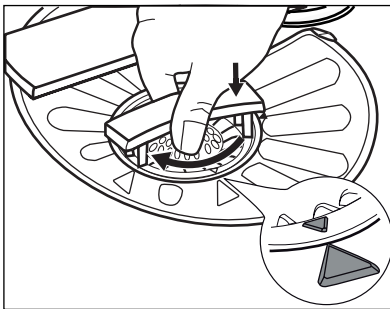
9.1 Очистка фильтров



1. Поверните фильтр (А) против часовой стрелки и извлеките его.



2. Для разборки фильтра (А) потянув, разделите (А1) и (А2).
3. Извлеките фильтр (В).
4. Промойте фильтры водой.
5. Установите фильтр (В) в исходное положение. Убедитесь, что он правильно вставлен в две направляющие (С).



6. Соберите фильтр (А) и установите его на его место в фильтр (В). Поверните по часовой стрелке до щелчка.



Неверная установка фильтров может привести к неудовлетворительным результатам мойки и повреждению прибора.

9.2 Чистка разбрызгивателей

Не снимайте разбрызгиватели. Если отверстия разбрызгивателей засорились, удалите частицы грязи с помощью предмета с тонким кончиком (зубочисткой).

Используйте только нейтральные моющие средства. Не используйте абразивные средства, царапающие губки и растворители.

9.3 Очистка наружных поверхностей

Протрите прибор мягкой влажной тряпкой.

10. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Прибор не запускается или останавливается во время работы.
Выдается прерывистый звуковой сигнал.

Перед тем, как обращаться в сервисный центр, для разрешения проблемы воспользуйтесь данной информацией.

При некоторых неисправностях на дисплей выводится сообщение:

Дисплей	Неисправность
Внимание: залить воду невозможно.	В прибор не поступает вода.
Внимание: машина не сливает воду.	Прибор не сливает воду.
Внимание: сработала система защиты от перелива.	Сработала система защиты от перелива.



ВНИМАНИЕ!

Перед выполнением проверки выключите прибор.

Неисправность	Возможное решение
Прибор не включается.	Убедитесь, что вилка сетевого шнура вставлена в розетку электропитания.
	Убедитесь, что предохранитель на электрощите не поврежден.
Программа не запускается.	Убедитесь, что дверца прибора закрыта.
	Нажмите на OK .
	Если задана функция «Отсрочка пуска», отмените отсрочку или дождитесь окончания обратного отсчета.
В прибор не поступает вода.	Убедитесь, что водопроводный кран открыт.
	Убедитесь, что давление в водопроводной сети не понижено. Для получения сведений об этом обратитесь в местную службу водоснабжения.
	Убедитесь, что водопроводный кран не засорен.
	Убедитесь, что фильтр наливного шланга не засорен.
	Убедитесь, что наливной шланг не перекручен и не передавлен.
Прибор не сливает воду.	Убедитесь, что сливная труба не засорена.
	Убедитесь, что сливной шланг не перекручен и не передавлен.
Сработала система защиты от перелива.	Закройте водопроводный вентиль и обратитесь в сервисный центр.

После выполнения проверки включите прибор. Выполнение программы продолжится с того момента, на котором она была прервана. Если неисправность появится снова, обратитесь в сервисный центр. Если на дисплее отображаются другие сообщения, обратитесь в сервисный центр.

10.1 Если результаты мойки и сушки неудовлетворительны

Белесые потеки или синеватый налет на стеклянной посуде и тарелках.

- Слишком большое количество выдаваемого ополаскивателя. Уменьшите уровень дозатора ополаскивателя.
- Было добавлено слишком большое количество моющего средства.

Пятна и потеки на стекле и посуде.

- Недостаточное количество выдаваемого ополаскивателя. Увеличьте уровень дозатора ополаскивателя.
- Причиной может быть качество моющего средства.

Посуда осталась мокрой

- Была выбрана программа без этапа сушки или с этапом сушки при низкой температуре.
- Дозатор ополаскивателя пуст.
- Причиной может быть качество ополаскивателя.
- Причиной может быть качество комбинированного таблетированного моющего средства. Попробуйте таблетки другого произ-

водителя или включите дозатор ополаскивателя и используйте ополаскиватель одновременно с комбинированным таблетированным моющим средством.



Другие возможные причины приведены в Главе «УКАЗАНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ».

10.2 Включение дозатора ополаскивателя

1. Выберите пункт Multitab в меню режимов, а затем выберите Вкл+ополаскиватель .
2. Задайте дозировку ополаскивателя.
3. Наполните дозатор ополаскивателя.

11. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Габаритные размеры	Ширина / высота / глубина (мм):	596 / 850 / 610
Подключение к электросети	См. табличку с техническими данными.	
	Напряжение	220-240 В
	Частота	50 Гц
Давление в водопроводной сети	Мин. / макс. (бар / МПа)	(0.5 / 0.05) / (8 / 0.8)
Водоснабжение ¹⁾	Холодная или горячая вода ²⁾	макс. 60°C
Вместимость	Комплектов посуды	12
Потребляемая мощность	При оставлении во включенном состоянии	0.10 Вт
	В выключенном состоянии	0.10 Вт


¹⁾ Присоедините наливной шланг к водопроводному крану с резьбой 3/4".

²⁾ Если горячая вода подается из системы, использующей альтернативные источники энергии (например, солнечные панели или ветрогенераторы), подключайте прибор к водопроводу горячей воды, чтобы снизить потребление энергии.

12. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Материалы с символом следует сдавать на переработку. Положите упаковку в соответствующие контейнеры для сбора вторичного сырья.

Принимая участие в переработке старого электробытового оборудования, Вы помогаете защитить окружающую среду и здоровье человека. Не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами бытовую технику,

помеченную символом . Доставьте изделие на местное предприятие по переработке вторичного сырья или

обратитесь в свое муниципальное управление.



Дата производства данного изделия указана в серийном номере (serial number), где первая цифра номера соответствует последней цифре года производства, вторая и третья цифры номера – порядковому номеру недели. Например, серийный номер 11012345 означает, что изделие произведено на десятой неделе 2011 года.

ЗМІСТ

1. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ	22
2. ОПИС ВИРОБУ	24
3. ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ	25
4. ПРОГРАМИ	25
5. ФУНКЦІЇ	27
6. ПЕРЕД ПЕРШИМ КОРИСТУВАННЯМ	29
7. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ	32
8. ПОРАДИ І РЕКОМЕНДАЦІЇ	33
9. ДОГЛЯД ТА ЧИСТКА	34
10. УСУНЕННЯ ПРОБЛЕМ	35
11. ТЕХНІЧНА ІНФОРМАЦІЯ	37

МИ ПРО ВАС ДУМАЄМО

Дякуємо за покупку приладу Electrolux. Ви обрали продукт, який втілює в собі десятки років професійного досвіду та інновацій. Оригінальний та стильний, він був розроблений з думкою про вас. Тому щоразу, коли ви ним користуєтесь, ви можете бути впевнені в отриманні гарних результатів.

Ласкаво просимо в світ Electrolux.

Звертайтеся на наш веб-сайт:



Поради з використання, брошури, інструкції з усунення несправностей, сервісна інформація:
www.electrolux.com



Зареєструйте виріб, щоб отримати покращене обслуговування:
www.electrolux.com/productregistration



Придбання приладдя, витратних матеріалів та оригінальних запчастин для вашого приладу:
www.electrolux.com/shop

РОБОТА З КЛІЄНТАМИ ТА СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Рекомендується використовувати оригінальні запчастини.

При звертанні до сервісного центру необхідно мати наступну інформацію.

Її можна знайти на табличці з технічними даними. Модель, номер виробу, серійний номер.



Увага! Важлива інформація з техніки безпеки.



Загальна інформація та рекомендації



Екологічна інформація

Може змінитися без оповіщення.

1. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Перед установкою та експлуатацією приладу слід уважно прочитати інструкцію користувача. Виробник не несе відповідальності за пошкодження, що виникли через неправильне встановлення або експлуатацію. Інструкції з користування приладом слід зберігати з метою користування в майбутньому.

1.1 Безпека дітей і вразливих осіб



Попередження!

Існує ризик задушення і травмування, у тому числі з серйозними тривалими наслідками.

- Не дозволяйте користуватися приладом особам, у т. ч. дітям, з обмеженими фізичними або розумовими здібностями чи недостатнім досвідом і знаннями. При користуванні приладом такі особи мають перебувати під наглядом або виконувати вказівки відповідально за їх безпеку людини.
- Не дозволяйте дітям гратися з приладом.
- Пакувальні матеріали слід тримати в недоступному для дітей місці.
- Усі миючі засоби слід тримати в недоступному для дітей місці.
- Не допускайте дітей та домашніх тварин до відчинених дверцял приладу.

1.2 Установка

- Повністю зніміть упаковку.
- Не встановлюйте й не використовуйте пошкоджений прилад.
- Не встановлюйте та не користуйтеся приладом у приміщеннях, де температура опускається нижче 0°C.
- Дотримуйтеся інструкції зі встановлення, що постачаються із приладом.

Підключення до електромережі



Попередження!

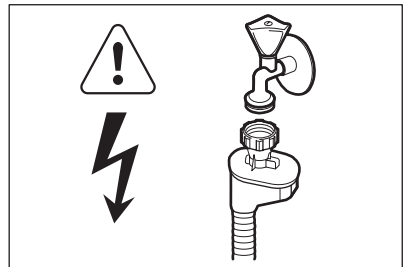
Існує небезпека пожежі й ураження електричним струмом.

- Прилад повинен бути заземленим.
- Переконайтеся, що електричні параметри на табличці з технічними даними відповідають параметрам електромережі. У разі невідповідності слід звернутися до електрика.

- Завжди користуйтеся правильно встановленою протиударною розеткою.
- Не використовуйте розгалужувачі, перехідники й подовжувачі.
- Під час встановлення приладу пильнуйте, щоб не пошкодити кабель живлення і штепсель. Якщо кабель електроживлення необхідно замінити, цю процедуру мають виконувати фахівці з нашого Центру технічного обслуговування.
- Вмикайте штепсель у розетку лише після завершення установки. Переконайтеся, що після установки є вільний доступ до розетки електроживлення.
- Не тягніть за кабель живлення, щоб відключити прилад від електромережі. Тягніть тільки за штепсельну вилку.
- Не торкайтеся кабелю живлення чи штепсельної вилки вологими руками.
- Цей прилад відповідає директивам СЕС.

Підключення до водопроводу

- Стежте за тим, щоб не пошкодити водяні шланги.
- Перш ніж підключити прилад до нових труб або до труб, які впродовж тривалого часу не використовувалися, зачекайте, поки потік води стане прозорим.
- При першому користуванні приладом переконайтеся, що ніде не витікає вода.
- Наливний шланг оснащено запобіжним клапаном та каналом із кабелем живлення.



Попередження!

Висока напруга.

- У разі пошкодження наливного шланга негайно вийміть штепсельну вилку з розетки. Для заміни наливного шланга звертайтеся до сервісного центру.

1.3 Користування

- Цей прилад призначений для використання у побутових та аналогічних сферах, наприклад:
 - на кухнях магазинів, офісів та інших робочих установ;
 - на фермах;
 - клієнтами готелів, мотелів та інших житлових приміщень;
 - в установах, що пропонують напівпансіон.



Попередження!

Існує небезпека травмування, опіків, ураження електричним струмом і пожежі.

- Не змінюйте технічні характеристики приладу.
- Ножі та інші гострі прибори потрібно класти до кошика для столових приборів гострим кінцем донизу або горизонтально.
- Щоб не перечепитися через дверцята приладу, не залишайте їх відчиненими без нагляду.
- Не сідайте і не ставайте на відкриті дверцята.
- Миючі засоби для посудомийної машини є небезпечними. Дотримуйтеся інструкцій з безпеки, що зазначені на упаковці мюючого засобу.
- Не пийте воду із приладу, а також не грайтеся цією водою.

- Не виймайте посуд із приладу до завершення програми. На посуді може залишатися мюючий засіб.
- Із приладу може вийти гаряча пара, якщо відчинити дверцята під час виконання програми.
- Не кладіть займисті речовини чи предмети, змочені в займистих речовинах, усередину приладу, поряд з ним або на нього.
- Не використовуйте воду з пульверизатора або пар для чищення приладу.

1.4 Внутрішнє освітлення

Щоб замінити внутрішнє освітлення, зверніться до сервісного центру.

1.5 Утилізація



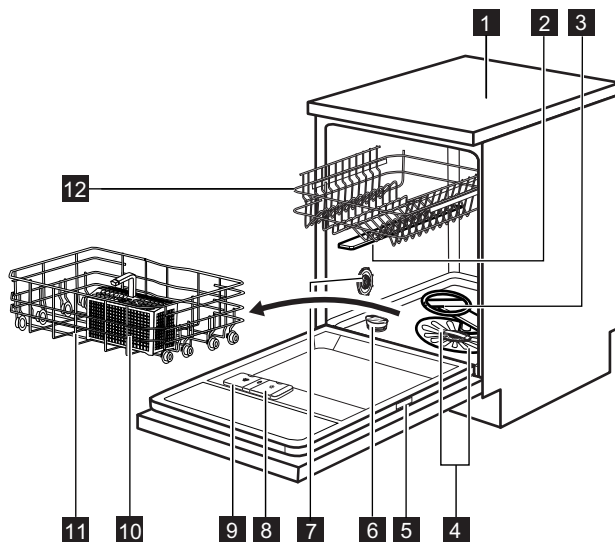
Попередження!

Існує небезпека травмування або задушення.

- Відключіть прилад від електромережі.
- Відріжте кабель живлення і викиньте його.
- Зніміть дверний замок, щоб уникнути записання дітей і домашніх тварин у приладі.

Цей продукт по змісту небезпечних речовин відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (постанова Кабінету Міністрів України №1057 від 3 грудня 2008р.)

2. ОПИС ВИРОБУ



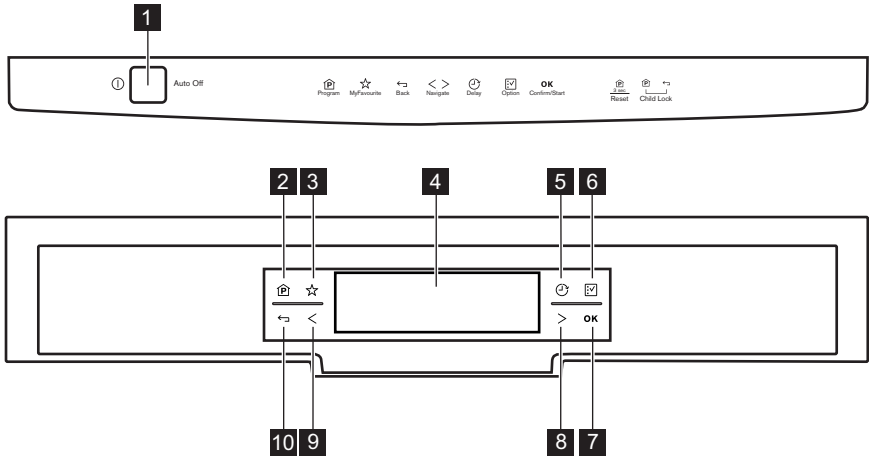
- 1** Верхня кришка
- 2** Верхній розпилювач
- 3** Нижній розпилювач
- 4** Фільтри
- 5** Табличка з технічними даними
- 6** Контейнер для солі
- 7** Перемикач рівня жорсткості води
- 8** Дозатор ополіскувача

- 9** Дозатор м'яючого засобу
- 10** Кошик для столових приборів
- 11** Нижній кошик
- 12** Верхній кошик



Цей прилад обладнаний внутрішнім освітленням, яке вмикається під час відкриття дверцят та вимикається при їх закритті.

3. ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ



- 1** Кнопка увімкнення/вимкнення
- 2** Сенсорна кнопка **Program**
- 3** Сенсорна кнопка **MyFavourite**
- 4** Дисплей
- 5** Сенсорна кнопка **Delay**

- 6** Сенсорна кнопка **Option**
- 7** Сенсорна кнопка **OK**
- 8** Сенсорна кнопка переміщення
- 9** Сенсорна кнопка переміщення
- 10** Сенсорна кнопка **Back**

4. ПРОГРАМИ

Функція TimeSaver

Ця функція підвищує тиск і температуру води. Фази миття та сушіння скорочуються. Загальна тривалість виконання програми зменшується приблизно на 50%. Результати миття будуть такими самими, як і в нормальному режимі роботи програми. Результати сушіння можуть погіршитися. Вибираючи програму, що підтримує цю функцію, ви можете увімкнути чи вимкнути функцію.

1. Натискайте одну із сенсорних кнопок переміщення, щоб переглянути меню програм і вибрати програму.

2. Натисніть **OK**.

- Якщо програма підтримує функцію TimeSaver, на дисплеї відображаються наступні варіанти.
 - Fast : увімкнення функції TimeSaver .
 - Normal : вимкнення функції TimeSaver .

3. Натисніть **OK**, щоб підтвердити вибір.



Щоб встановити функцію TimeSaver із програмою ECO 50°, необхідно спочатку вимкнути функцію AutoOpen.

Програма	Ступінь забруднення Тип завантаження	Фази програми	Функції
ECO 50° ¹⁾	Середній ступінь забруднення Посуд і столові прибори	Попереднє миття Миття за температури 50°C Ополіскування Сушіння	AutoOpen
AutoFlex 45°-70° ²⁾	Усі Посуд, столові прибори, каструлі та сковороди	Попереднє миття Миття при температурі від 45°C до 70°C Ополіскування Сушіння	
FlexiWash 50°-65° ³⁾	Різний ступінь забруднення Посуд, столові прибори, каструлі та сковороди	Попереднє миття Миття за температури 50 °C і 65 °C Ополіскування Сушіння	
Intensive 70° ⁴⁾	Сильне забруднення Посуд, столові прибори, каструлі та сковороди	Попереднє миття Миття за температури 70°C Ополіскування Сушіння	XtraPower ⁵⁾
1 Hour 55°	Середній ступінь забруднення Посуд і столові прибори	Миття за температури 55°C Ополіскування	
Quick Plus 60° ⁶⁾	Свіже забруднення Посуд і столові прибори	Миття за температури 60°C Ополіскування	
Glass Care 45°	Середнє або незначне забруднення Тонкий фаянсовий або порцеляновий посуд, скляний посуд	Миття за температури 45°C Ополіскування Сушіння	
Rinse & Hold ⁷⁾	Усі	Попереднє миття	

1) Ця програма забезпечує найефективніше споживання води й електроенергії при митті посуду і столових приборів із середнім ступенем забруднення. (Це стандартна програма для дослідницьких установ.)

2) Прилад автоматично визначає ступінь забруднення та кількість посуду в кошиках. Він автоматично регулює температуру й об'єм води, рівень споживання електроенергії та тривалість програми.

3) За допомогою цієї програми можна мити різний посуд із різним ступенем забруднення. У нижньому кошику використовується вища температура та вищий тиск води, що дає змогу вимити посуд із значними забрудненнями (наприклад, каструлі та сковорідки). У верхньому кошику використовується нижча температура та нижчий тиск води, що дає змогу вимити посуд із середнім ступенем забруднення (наприклад, скляний посуд).

4) З міркувань гігієни ця програма виконує ополіскування за високої температури. Під час фази ополіскування впродовж принаймні 10 хвилин підтримується температура 70°C.

5) Якщо вибрати Fast, то функція XtraPower автоматично вимкнеться.

- 6) За допомогою цієї програми можна мити посуд зі свіжим забрудненням. Вона забезпечує добрі результати миття за короткий час.
- 7) Ця програма використовується для швидкого ополіскування посуду. У такий спосіб можна уникнути прилипання залишків їжі до посуду та появи неприємного запаху з приладу. Не використовуйте миючий засіб для цієї програми.

Показники споживання

Програма ¹⁾	Тривалість (хв.)	Електроенергія (кВт-год)	Вода (л)
ECO 50°	195	0.82	10.2
AutoFlex 45°-70°	40 - 150	0.6 - 1.4	7 - 14
FlexiWash 50°-65°	130 - 140	1.3 - 1.5	14 - 15
Intensive 70°	150 - 160	1.4 - 1.6	13 - 15
1 Hour 55°	55 - 65	1.0 - 1.2	10 - 11
Quick Plus 60°	30	0.8	9
Glass Care 45°	70 - 80	0.8 - 0.9	11 - 12
Rinse & Hold	14	0.1	4

1) Показники споживання і тривалість програми залежать від тиску й температури води, коливання напруги в електромережі, вибраних функцій та кількості посуду.

Інформація для дослідницьких установ

Для отримання необхідної інформації щодо тестових процедур зверніться за адресою електронної пошти:

info.test@dishwasher-production.com

Вкажіть номер виробу (PNC), зазначений на табличці.

5. ФУНКЦІЇ

5.1 Меню функцій

Меню	Підменю	Опис функції
AutoOpen	On Off	Ця функція забезпечує хороші результати сушіння з меншим споживанням електроенергії. Див. відповідний пункт у цьому розділі.
XtraPower	On Off	Ця функція на 40% збільшує тиск води під час фаз попереднього миття та миття. Також ця функція забезпечує відмінний результат миття в разі сильного забруднення.

Меню	Підменю	Опис функції
Set MyFavourite	На дисплеї відображається меню програм.	За допомогою цієї функції можна вибрати та запам'ятати програму, що часто використовується. Див. відповідний пункт у цьому розділі.
Time	Настройка годин і хвилин.	Встановить час доби.
End sound	On Off	Настройте звуковий сигнал, який лунає після завершення програми. Заводська настройка: Off .
Key tones	Off Click Beep	Виберіть звук натискання сенсорних кнопок.
Volume	Можна вибрати рівень від 0 до 10.	Відрегулюйте гучність звукових сигналів. Рівень 0 = звук вимкнено.
Brightness	Можна вибрати рівень від 1 до 9.	Ви можете збільшувати або зменшувати яскравість дисплея.
Contrast	Можна вибрати рівень від 1 до 9.	Збільшення або зменшення контрастності між повідомленнями та дисплеєм.
Water hardness	Можна вибрати рівень від 1 до 10.	Налаштувати рівень пристрою для пом'якшення води.
Languages	Можна вибирати різні мови.	Виберіть мову повідомлень, які відображаються на дисплеї. Заводська настройка: англійська мова.
Reset settings	Reset Cancel	Відновлення заводських налаштувань.
Child lock	Turn on Cancel	Зabloкуйте прилад від доступу дітей, щоб вони не гралися із сенсорними кнопками на панелі керування.
Multitab	On Off On + Rinse Aid	Вмикайте цю функцію тільки в разі використання комбінованого таблетованого миючого засобу. Див. відповідний пункт у цьому розділі.

Настройка функції



Настроювати функції для використання з програмою необхідно до вибору програми.

1. Натисніть **Option**. На дисплеї відображається меню функцій.
2. Натискайте одну із сенсорних кнопок переміщення, щоб переглянути меню функцій і вибрати функцію. Натисніть **OK**, щоб відкрити підменю.
3. Натискайте одну із сенсорних кнопок переміщення, щоб змінити настройку, а потім натисніть **OK** для підтвердження. На дисплеї відображається меню програм.

Щоб вибрати іншу функцію, повторіть процедуру.

Збереження програми MyFavourite

Ви можете зберегти з програмою функції, які вона підтримує. Вибрати функції необхідно до збереження програми.

Можна зберегти в пам'яті тільки 1 програму.

Нове налаштування скасовує попереднє.

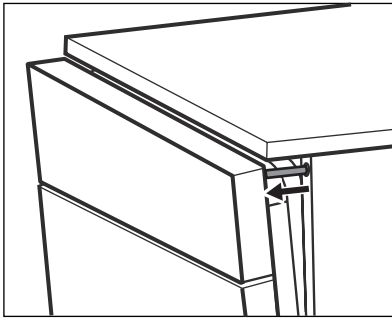
Неможливо зберегти налаштування відкладеного запуску з програмою MyFavourite або відкласти запуск програми MyFavourite.

1. Натисніть **Option**.
2. За допомогою однієї із сенсорних кнопок переміщення перейдіть до пункту Set MyFavourite .
3. Натисніть **OK**. На дисплеї відображається меню програм.
4. Виберіть програму й натисніть **OK** для підтвердження.

Multitab

Ця функція припиняє використання ополіскувача та солі. Відповідні повідомлення щодо заповнення зникають.

Тривалість програми може збільшитися.



Обережно!

Не намагайтеся закрити дверцята приладу, які втримуються відчиненими. Це може пошкодити прилад.

- On : Multitab активовано.
- Off : Multitab деактивовано.
- On + Rinse Aid : Multitab і дозатор ополіскувача увімкнено.

Увімкнення функції Child lock

Ця функція захищає прилад від доступу дітей, не дозволяючи їм гратися з сенсорними кнопками на панелі керування під час виконання програми.

Якщо вибрати функцію Child lock для програми ECO 50°, функція AutoOpen автоматично вимкнеться.

1. Після запуску програми одночасно натисніть кнопки **Program** та **Back**. На дисплеї відобразиться повідомлення про увімкнення функції Child lock .



Для вимкнення функції Child lock повторіть процедуру.

AutoOpen

Ця функція автоматично активується при виборі програми ECO 50°.

Неможливо вибрати цю функцію з іншими програмами.

- Коли активна фаза сушіння, пристрій відкриває дверцята і тримає їх відчиненими.
- Наприкінці програми дверцята приладу знову закриваються. Прилад вимикається автоматично.

Вимкнути функцію AutoOpen можна через меню функцій.

У цьому стані програма споживає більше електроенергії.

6. ПЕРЕД ПЕРШИМ КОРИСТУВАННЯМ

1. Для увімкнення приладу натисніть кнопку увімкнення/вимкнення.
2. Оберіть мову. Мовою за промовчанням є англійська.
 - Щоб підтвердити вибір англійської мови, натисніть **OK**.
 - Натисніть одну з кнопок навігації, щоб обрати іншу мову, а потім натисніть **OK** для підтвердження.

3. Встановіть час доби. Для підтвердження натисніть **OK**.
4. Перевірте, чи відповідає встановлений рівень пом'якшувача жорсткості води у вашій місцевості. За потреби відрегулюйте пом'якшувач води. Щоб дізнатися, яка жорсткість води у вашій місцевості, зверніться у службу водопостачання.
5. Покладіть сіль у контейнер для солі.
6. Заповніть дозатор ополіскувача.
7. Відкрийте водопровідний кран.
8. У приладі можуть бути сторонні речовини, що залишилися у процесі виробництва. Запустіть програму, щоб їх видалити. Не застосовуйте миючий засіб і не завантажуйте кошики.

6.1 Налаштування пристрою для пом'якшення води

Жорсткість води				Пом'якшувач води налаштування	
Німецька градуси (°dH)	Французька градуси (°fH)	ммоль/л	Кларк градуси	Вручну	Електроніка
51 - 70	91 - 125	9.1 - 12.5	64 - 88	2 1)	10
43 - 50	76 - 90	7.6 - 9.0	53 - 63	2 1)	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	2 1)	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	2 1)	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	2 1)	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	2 1)	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0.7	< 5	1 2)	1 2)

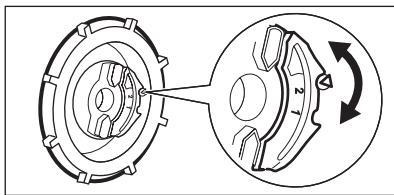
1) Заводська настройка.

2) Не використовуйте сіль на цьому рівні.



Ви повинні налаштувати пом'якшувач води вручну або за допомогою електроніки.

Ручне регулювання

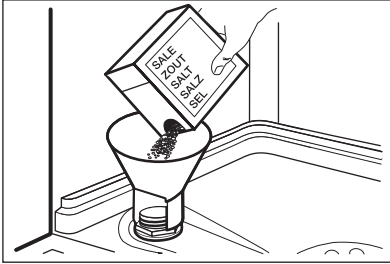


Поверніть перемикач рівня жорсткості води в положення 1 або 2.

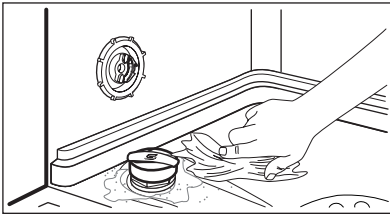
Електронне регулювання

Відкрийте меню функцій і згідно з таблицею жорсткості води встановіть рівень пом'якшення води. Зверніться до таблиці меню функцій.

6.2 Додавання солі в контейнер для солі



1. Поверніть кришечку проти годинникової стрілки і відкрийте контейнер для солі.
2. Налийте 1 літр води в контейнер для солі (лише перший раз).
3. Заповніть контейнер сіллю для посудомийної машини.
4. Приберіть сіль із поверхні навколо отвору контейнера.
5. Закрийте контейнер для солі, повернувши кришечку за годинниковою стрілкою.



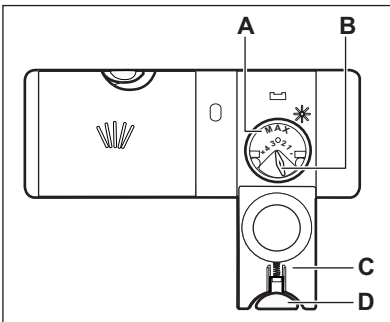
Обережно!

Вода і сіль можуть перелитися з контейнера для солі під час наповнення. Існує ризик корозії. Щоб запобігти цьому, запустіть програму після наповнення контейнера для солі.



Коли потрібно заповнити контейнер для солі, на дисплеї з'являється повідомлення. Коли виконується програма, повідомлення не відображається.

6.3 Заповнення дозатора ополіскувача



1. Натисніть кнопку (D), щоб відкрити кришку (C).
2. Наповніть дозатор ополіскувача (A), не перевищуючи позначки «max».
3. Якщо ополіскувач розлився, витріть його ганчіркою, що добре вбирає рідину. Це дозволить уникнути утворення надмірної піни.
4. Закрийте кришку. Переконайтеся, що кнопка розблокування стала на місце.



Ви можете повернути регулятор дозування (B) у положення між 1 (найменша кількість) і 4 (найбільша кількість).

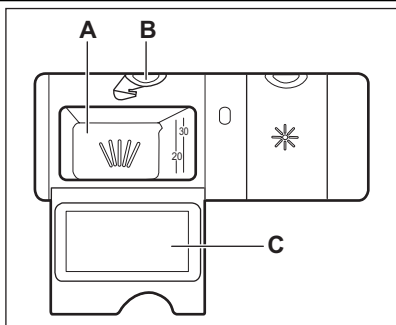


Коли потрібно заповнити дозатор ополіскувача, на дисплеї з'являється повідомлення. Коли виконується програма, повідомлення не відображається.

7. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ

1. Відкрийте водопровідний кран.
2. Для увімкнення приладу натисніть кнопку увімкнення/вимкнення.
 - Якщо на дисплеї відображається повідомлення про сіль, заповніть контейнер сіллю.
 - Якщо на дисплеї відображається повідомлення про ополіскувач, заповніть дозатор ополіскувачем.
3. Завантажте посуд у кошики.
4. Додайте миючий засіб.
 - Якщо ви застосуєте комбіновані таблетовані миючі засоби, потрібно увімкнути функцію Multitab.
5. Установіть і запустіть програму, що відповідає типу посуду та ступеню його забруднення.

7.1 Користування миючим засобом



1. Натисніть кнопку (B), щоб відкрити кришку (C).
2. Додайте миючий засіб у дозатор (A).
3. Якщо програма передбачає фазу попереднього миття, помістіть невелику кількість миючого засобу на внутрішню частину дверцят приладу.
4. У разі використання таблетованого миючого засобу покладіть таблетку в дозатор (A).
5. Закрийте кришку. Переконайтеся, що кнопка розблокування стала на місце.

7.2 Встановлення і запуск програми

Функція Auto Off

З метою зменшення споживання електроенергії ця функція автоматично вимикає прилад через декілька хвилин, після того як:

- ви не зачинили дверцят;
- ви не натиснули кнопку **OK**, щоб розпочати виконання програми;
- програма завершилася.

Запуск програми без відкладеного запуску

1. Відкрийте водопровідний кран.
2. Для увімкнення приладу натисніть кнопку увімкнення/вимкнення.
3. Зачиніть дверцят приладу.
4. Налаштуйте потрібні функції.
5. Оберіть програму.
 - Натискайте одну із сенсорних кнопок переміщення, щоб переглянути меню програм і вибрати програму. Для підтвердження натисніть **OK**. Запускається програма.

- Щоб запустити програму MyFavourite, натисніть **MyFavourite**. Запускається програма.

Після запуску програми на дисплеї відображається наступна інформація.

- Тривалість виконання програми, що зменшується з кроком 1 хв.
- Значок програми.
- Унизу дисплея відображається рядок стану виконання програми. Під час виконання програми середні сегменти світяться постійно, а 2 бічні сегменти блимають. У міру виконання програми кількість сегментів, які світяться, не блимаючи, збільшується.

Відкладений запуск програми

1. Налаштуйте потрібні функції.
2. Оберіть програму.
3. Натисніть **Delay**. На дисплеї відображається наступна інформація:
 - Start : час запуску програми.
 - End : час завершення програми.
4. Налаштуйте затримку запуску за допомогою правої сенсорної кнопки переміщення. Можна відкласти запуск програми на тер-

мін від 1 до 24 годин. У міру збільшення кількості годин значення Start і End оновлюються. Для зменшення кількості годин використовуйте ліву сенсорну кнопку переміщення.

- Натисніть **OK** для підтвердження і запуску зворотного відліку часу затримки. Після закінчення зворотного відліку програма запуститься автоматично.

Відкривання дверцят під час роботи приладу

Якщо відчинити дверцята, прилад зупиняє роботу. Після закриття дверцят прилад поновлює роботу програми з того моменту, коли її було перервано.

Скасування відкладеного запуску під час зворотного відліку

- Натисніть **Program**.
- На дисплеї відобразиться **Cancel washing ?**
- За допомогою однієї із сенсорних кнопок переміщення виберіть **Stop**, щоб скасувати зворотний відлік, або **Resume** для його продовження.



У разі скасування відкладеного запуску необхідно повторно вибрати програму.

Скасування програми, що виконується

- Натисніть **Program**.
- На дисплеї відобразиться **Cancel washing ?**
- За допомогою однієї із сенсорних кнопок переміщення виберіть **Stop**, щоб скасувати програму, або **Resume** для її продовження.



Перед запуском нової програми переконайтеся, що в дозаторі миючого засобу є миючий засіб.

Після завершення програми

На дисплеї відображається наступна інформація:

- 0:00
 - End of program
 - Усі сегменти рядка стану виконання програми світяться постійно.
- Натисніть кнопку увімкнення/вимкнення або почекайте, доки функція **Auto Off** вимкне прилад.
 - Перекрийте водопровідний кран.

8. ПОРАДИ І РЕКОМЕНДАЦІЇ

8.1 Пом'якшувач води

У жорсткій воді міститься велика кількість мінералів, що можуть зашкодити приладу і спричинити негативний результат миття. Пом'якшувач води нейтралізує ці мінерали. Сіль для посудомийної машини підтримує пом'якшувач води в чистоті і доброму стані. Важливо налаштувати правильний рівень пом'якшувача води. Завдяки цьому пом'якшувач води застосовує відповідну кількість солі для посудомийної машини та води.

8.2 Використання солі, ополіскувача та миючого засобу

- Використовуйте сіль, ополіскувач і миючий засіб, призначені лише для посудомийних

машин. Інші засоби можуть пошкодити прилад.

- Під час останньої фази полоскання ополіскувач допомагає висушити посуд, не залишаючи розводів і плям.
- Комбіновані таблетовані миючі засоби містять миючий засіб, ополіскувач та інші додаткові агенти. Перевірте, чи таблетований засіб відповідає жорсткості води у вашій місцевості. Прочитайте інструкції на упаковці продукту.
- Таблетований миючий засіб не розчинюється повністю, якщо використовуються короткі програми. Щоб запобігти утворенню залишків миючого засобу на столовому посуді, рекомендується використовувати таблетовані засоби для тривалих програм.



Використовуйте мінімально необхідну кількість миючого засобу. Див. інструкції на упаковці миючого засобу.

8.3 Що робити, якщо потрібно припинити використання комбінованого таблетованого миючого засобу

1. Встановіть налаштування пом'якшувача води на найвищий рівень.
2. Переконайтеся, що контейнер для солі та дозатор ополіскувача заповнені.
3. Запустіть найкоротшу програму з фазою ополіскування без миючого засобу та без посуду.
4. Скоригуйте рівень пристрою для пом'якшення води з урахуванням жорсткості води у вашому регіоні.
5. Відрегулюйте дозування ополіскувача.

8.4 Завантаження посуду в кошики



Ознайомтеся із прикладами завантаження посуду в кошики, що зазначені в інформаційному листі з комплекту.

- Прилад призначено для миття лише посуду, що підходить для посудомийних машин.
- Забороняється мити в посудомийній машині вироби з дерева, рогу, алюмінію, олова й міді.
- Забороняється класти у прилад речі, що вбирають вологу (губки, ганчірки).
- Видаліть із посуду рештки їжі.

- Щоб полегшити видалення пригорілих залишків їжі, замочіть каструлі та сковорідки у воді, перш ніж класти їх у прилад.
- Предмети, що мають заглиблення (напр., чашки, склянки та миски), ставте отвором донизу.
- Подбайте, щоб столові прибори і посуд не злипалися. Кладіть ложки серед інших го-стрих приборів.
- Подбайте про те, щоб склянки не стикалися з іншими склянками.
- Маленькі предмети кладіть у кошик для столових приборів.
- Легкі предмети кладіть у верхній кошик. Подбайте про те, щоб предмети не рухалися.
- Перед запуском програми переконайтеся, що розпилювачі можуть вільно обертатися.

8.5 Перед запуском програми

Переконайтеся, що:

- Фільтри очищені та правильно встановлені.
- Розпилювачі не забиті.
- Посуд у кошиках розташований правильно.
- Програма відповідає типу завантаження та ступеню забруднення.
- Використовується правильна кількість миючого засобу.
- Наявні сіль і ополіскувач для посудомийних машин (якщо лише не використовуються комбіновані таблетовані миючі засоби).
- Кришка контейнера для солі щільно закрита.

9. ДОГЛЯД ТА ЧИСТКА



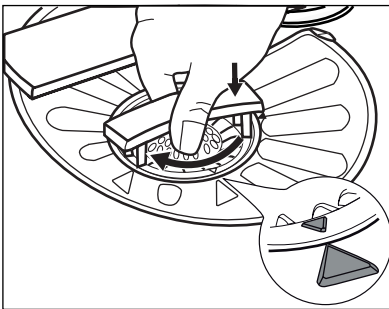
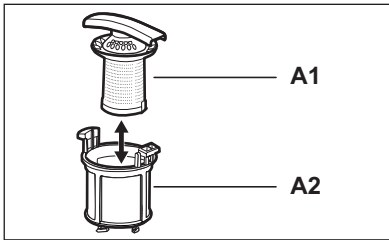
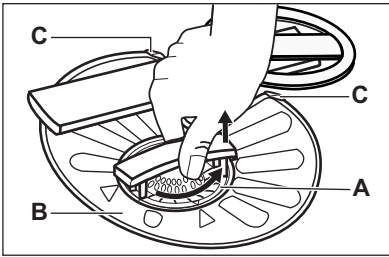
Попередження!

Перш ніж виконувати технічне обслуговування, вимкніть прилад і вийміть вилку з розетки.



Брудні фільтри і забиті розпилювачі понижують результати миття. Регулярно перевіряйте їх і чистьте за необхідності.

9.1 Чищення фільтрів



1. Поверніть фільтр (А) проти годинникової стрілки і зніміть його.
2. Щоб розібрати фільтр (А), роз'єднайте частини (А1) і (А2).
3. Вийміть фільтр (В).
4. Промийте фільтри водою.
5. Встановіть фільтр (В) у початкове положення. Переконайтеся, що його правильно вставлено під двома напрямними (С).
6. Зберіть фільтр (А) і вставте його у фільтр (В). Поверніть його за годинниковою стрілкою до фіксації.



Неправильне встановлення фільтрів може спричинити незадовільні результати миття і пошкодження приладу.

9.2 Чищення розпилювачів

Не знімайте розпилювачі. Якщо отвори розпилювачів забилися, видавіть рештки бруду за допомогою загостреного предмета.

9.3 Чищення ззовні

Протріть прилад вологою м'якою ганчіркою. Застосовуйте лише нейтральні миючі засоби. Не застосовувати абразивні продукти, абразивні серветки чи розчинники.

10. УСУНЕННЯ ПРОБЛЕМ

Прилад не запускається або зупиняється під час роботи.

Лунає переривчастий звуковий сигнал. Перш ніж звертатися до сервісного центру, ознайомтеся з наступною інформацією щодо усунення несправностей.

У разі деяких несправностей на дисплеї відображається повідомлення.

Дисплей	Проблема
Attention: no intake of water possible.	Прилад не заповнюється водою.
Attention: water is not draining.	Прилад не зливає воду.
Attention: The anti flood system has been activated.	Працює пристрій, що запобігає переливанню води.



Попередження!

Вимкніть прилад, перш ніж виконувати перевірку.

Несправність	Можливе рішення
Прилад не вмикається.	Переконайтеся, що кабель живлення підключений до електромережі. Переконайтеся, що на щитку немає пошкоджених запобіжників.
Програма не запускається.	Переконайтеся, що дверцята приладу зачинені. Натисніть ОК . Якщо встановлено відкладений запуск, скасуйте його або зачекайте завершення зворотного відліку.
Прилад не заповнюється водою.	Переконайтеся, що водопровідний кран відкритий. Переконайтеся, що тиск води не є занадто низьким. Щоб отримати цю інформацію, зверніться до місцевої водопровідної служби. Переконайтеся, що водопровідний кран не засмічений. Переконайтеся, що фільтр у шлангу подачі води не засмічений. Переконайтеся, що шланг подачі води не має перегинів.
Прилад не зливає воду.	Переконайтеся, що зливний отвір не засмічений. Переконайтеся, що зливний шланг не має перегинів.
Працює пристрій, що запобігає переливанню води.	Закрийте водопровідний кран і зверніться до сервісного центру.

Після перевірки увімкніть прилад. Виконання програми продовжується з того моменту, коли вона була перервана.

Якщо проблема виникає знову, зверніться до сервісного центру.

Якщо з'являються інші повідомлення, звертайтеся до сервісного центру.

10.1 Якщо результати миття та сушіння незадовільні

На склянках та іншому посуді наявні смуги білуватого кольору або синюватий наліт.

- Надто велике дозування ополіскувача. Зменште рівень ополіскувача за допомогою регулятора.
- Надто багато миючого засобу.

Плями та сліди від води на склянках і іншому посуді

- Недостатнє дозування ополіскувача. Збільште рівень ополіскувача за допомогою регулятора.
- Проблема може бути спричинена якістю миючого засобу.

Посуд вологий

- Програма не включає фази сушіння, або вибрана низька температура сушіння.
- Дозатор ополіскувача порожній.
- Проблема може бути спричинена якістю ополіскувача.
- Проблема може бути спричинена якістю комбінованого таблетованого миючого засобу. Спробуйте використати засіб іншого

виробника або активуйте дозатор миючого засобу, так щоб ополіскувач використовувався разом із комбінованим таблетованим миючим засобом.



Див. розділ «ПОРАДИ ТА ПІДКАЗКИ», щоб дізнатися про інші можливі причини.

10.2 Активація дозатора ополіскувача

1. В меню функцій виберіть Multitab, а потім On + Rinse Aid .
2. Відрегулюйте дозування ополіскувача.
3. Заповніть дозатор ополіскувача.

11. ТЕХНІЧНА ІНФОРМАЦІЯ

Габарити	Ширина/висота/глибина (мм)	596 / 850 / 610
Підключення до електромережі	Див. таблицю з технічними даним.	
	Напруга	220-240 В
	Частота струму	50 Гц
Тиск у мережі водопостачання	Мін/макс (бар/МПа)	(0.5 / 0.05) / (8 / 0.8)
Подача води ¹⁾	Холодна або гаряча вода ²⁾	макс. 60°C
Ємність	Кількість комплектів посуду	12
Споживання енергії	Режим «Залишити увімкненим»	0.10 Вт
	Режим «Вимкнено»	0.10 Вт

¹⁾ Приєднайте шланг подачі води до водопровідного крана з різьбленням 3/4 дюйма.

²⁾ Якщо гаряча вода нагрівається за допомогою альтернативних джерел енергії (наприклад, сонячних батарей або вітроелектростанцій), то використовуйте гарячу воду, щоб зменшити споживання електроенергії.

12. ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ

Здавайте на повторну переробку матеріали, позначені відповідним символом .

Викидайте упаковку у відповідні контейнери для вторинної сировини.

Допоможіть захистити навколишнє середовище та здоров'я інших людей і

забезпечити вторинну переробку електричних і електронних приладів. Не викидайте прилади, позначені відповідним символом , разом з іншим домашнім сміттям. Поверніть продукт до заводу із вторинної переробки у

вашій місцевості або зверніться до місцевих муніципальних органів влади.

www.electrolux.com/shop



117918880-A-422012

